

**HERMENEUTICS AND TRANSLATION
NEWSLETTER 10 – 2012**

Books

Larisa Cercel / John Stanley (eds.) (2012): [Unterwegs zu einer hermeneutischen Übersetzungswissenschaft](#), Radegundis Stolze zu ihrem 60. Geburtstag, Gunter Narr

Housamedden Darwish (2012): [Paul Ricoeur et la problématique de la méthode dans l'herméneutique](#), L'Harmattan

Aurelia Klimkiewicz (2012): [Bakhtine et l'herméneutique: le sujet traduisant en dialogue. De l'herméneutique à la traductologie](#), Imprint Editions universitaires européennes EUE

Mario G. Lombardo, Alberto Romele (eds.) (2011): [L'Effettività Dell'Ermeneutica. Puissance de l'herméneutique](#), Franco Angeli

Ingrid Simonnaes (2012): [Rechtskommunikation national und international im Spannungsfeld von Hermeneutik, Kognition und Pragmatik](#), Frank & Timme

Articles

Carmen Astirbei (2011): Pour une herméneutique traductive: (Re)Traductions des poèmes de Lucian Blaga en français in: [Atelier de traduction](#), 15 /2011, 25-40

Carla Canullo (2011): La traduzione alla prova dell'ermeneutica, in: M. Lombardo / A. Romele (eds.): [L'Effettività Dell'Ermeneutica. Puissance de l'herméneutique](#), Franco Angeli, 66-76

Akos Herman (2011): La traduction gadamérienne et benjaminienne, in: M. Lombardo / A. Romele (eds.): [L'Effettività Dell'Ermeneutica. Puissance de l'herméneutique](#), Franco Angeli, 77-84

Aba-Carina Parlog (2011): Transforming Literature: The Hermeneutics of Translation, in: [Professional Communication and Translation Studies](#), 4 (1-2) / 2011, 107-116.

Lawrence Venuti (2011): Poetry and Translation, in: Translation Studies 2 / 2011 <http://www.tandfonline.com/toc/rtrs20/4/2> (full text)

Journals / CFP

Studia Phaenomenologica vol. XIII (2013): [On the Proper Use of Phenomenology. Paul Ricœur Centenary Volume](#). Deadline: 30th of November 2012

Conferences / Workshops / CFP

NASPH 2012: [Hermeneutics and Application](#), 5-6 October 2012, University of California, Riverside. Deadline: 1st of June 2012

International conference: [What is empathy and what do we need it for?](#), 16-18 August 2012, Södertörn University. Deadline: 15 April 2012

Workshop: [Empathy](#), 18-19 April 2012, Center for Subjectivity Research, University of Copenhagen

Séminaire: L'herméneutique en perspective - Christian Sommer: [Herméneutique, rhétorique, intersubjectivité. Remarque sur une remarque de Sein und Zeit](#), Répondant: Laurent Villevieille, 7 avril 2012, Les Archives Husserl - ENS, Paris

Séminaire: L'herméneutique en perspective - Jean-François Courtine: [L'interprétation heideggérienne de l'hermeneia](#), 5 mai 2012, Archives - Husserl, Paris

Courses

Lengyel Zsuzsanna Mariann, [Translation and Hermeneutics](#), 2012, ELTE Institute, Hungary

PhD Thesis

Marie-Eve Benoteau-Alexandre (2010): [Figures des psaumes: genèse, poétique et herméneutique des traductions claudéliennes des psaumes](#), Thèse de doctorat en Littérature et civilisation françaises, Université Paris-Sorbonne